Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2534

15.12.2025

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2025/2534

z 10. decembra 2025,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2025/2415 o určitých núdzových opatreniach v súvislosti s kiahňami oviec a kiahňami kôz v Rumunsku

[oznámené pod číslom C(2025) 8752]

(Iba rumunské znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat (právna úprava v oblasti zdravia zvierat) ([1]), a najmä na jeho článok 259 ods. 1,

keďže:

(1) Kiahne oviec a kiahne kôz sú infekčná vírusová choroba, ktorá postihuje kozy a ovce a môže mať závažný vplyv na dotknutú populáciu zvierat a ziskovosť chovu, keďže narúša premiestňovanie zásielok uvedených zvierat a produktov, resp. výrobkov z nich v rámci Únie a vývoz do tretích krajín. V prípade výskytu ohniska kiahní oviec a kiahní kôz u kôz alebo oviec existuje vážne riziko šírenia danej choroby do iných zariadení pre kozy a ovce.

(2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2020/687 ([2]) sa dopĺňajú pravidlá kontroly chorôb zo zoznamu uvedených v článku 9 ods. 1 písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) 2016/429 a vymedzených ako choroby kategórie A, B a C vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2018/1882 ([3]). V článkoch 21 a 22 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sa v prípade výskytu ohniska choroby kategórie A vrátane kiahní oviec a kiahní kôz konkrétne stanovuje zriadenie reštrikčného pásma a určité opatrenia, ktoré sa v ňom majú uplatňovať. V článku 21 ods. 1 uvedeného delegovaného nariadenia sa okrem toho stanovuje, že reštrikčné pásmo má zahŕňať ochranné pásmo, pásmo dohľadu a v prípade potreby ďalšie reštrikčné pásmo, ktoré je okolo ochranného pásma a pásma dohľadu alebo s nimi susedí.

(3) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2025/2415 ([4]) bolo prijaté v rámci nariadenia (EÚ) 2016/429 a stanovujú sa v ňom určité núdzové opatrenia v súvislosti s infekciou vírusom kiahní oviec a kiahní kôz v Rumunsku. Konkrétne sa v článku 1 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2025/2415 stanovuje, že reštrikčné pásmo, ktoré zahŕňa ochranné pásmo a pásmo dohľadu, ktoré má zriadiť Rumunsko v súlade s článkom 21 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687, má zahŕňať aspoň oblasti uvedené v prílohe k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu a opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v danom ochrannom pásme a pásme dohľadu, sa majú uplatňovať aspoň do dátumov uvedených v danej prílohe.

([1]) Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/429/oj.

([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/687 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 64, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2020/687/oj).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1882 z 3. decembra 2018 o uplatňovaní niektorých pravidiel prevencie a kontroly chorôb na kategórie chorôb zo zoznamu a o vytvorení zoznamu druhov a skupín druhov predstavujúcich značné riziko šírenia uvedených chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 308, 4.12.2018, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/1882/oj).

([4]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2025/2415 z 25. novembra 2025 o určitých núdzových opatreniach v súvislosti s kiahňami oviec a kiahňami kôz v Rumunsku a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2025/1767 (Ú. v. EÚ L, 2025/2415, 28.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2025/2415/oj).

(4) Rumunsko odo dňa prijatia vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2025/2415 oznámilo Komisii výskyt ďalších dvoch ohnísk kiahní oviec a kiahní kôz v zariadeniach, v ktorých sa držia ovce a kozy, v župe Teleorman mimo ochranných pásiem a pásiem dohľadu už uvedených v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2025/2415.

(5) Preto by sa reštrikčné pásmo zahŕňajúce ochranné pásmo a pásmo dohľadu v Rumunsku stanovené v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2025/2415 malo priestorovo aj časovo upraviť, aby sa zabránilo ďalšiemu šíreniu choroby na území Rumunska a do zvyšku Únie. Vzhľadom na uvedené skutočnosti a na súčasnú epidemiologickú situáciu týkajúcu sa kiahní oviec a kiahní kôz v Rumunsku je okrem toho potrebné zriadiť ďalšie reštrikčné pásmo v župách Teleorman, Olt a Dolj, keďže v súčasnosti ide o župy s vyšším rizikom šírenia, aby sa zabránilo ďalšiemu šíreniu choroby.

(6) Veľkosť ochranných pásiem, pásiem dohľadu a ďalších reštrikčných pásiem a trvanie opatrení, ktoré sa v nich majú uplatňovať, vychádzajú z kritérií stanovených v článku 64 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429 vrátane epidemiologickej situácie, pokiaľ ide o kiahne oviec a kiahne kôz v oblastiach postihnutých uvedenou chorobou, a celkovej epidemiologickej situácie súvisiacej s kiahňami oviec a kiahňami kôz v členskom štáte dotknutom danou chorobou, ako aj z úrovne rizika ďalšieho šírenia choroby, a sú v súlade s pravidlami stanovenými v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/687. Pri určovaní trvania opatrení sa zohľadňujú aj medzinárodné normy Kódexu zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat ([5]).

(7) V súčasnej epidemiologickej situácii navyše existuje vysoké riziko ďalšieho šírenia kiahní oviec a kiahní kôz v Rumunsku a vo zvyšku Únie, a to najmä vzhľadom na skutočnosť, že podľa informácií, ktoré poskytlo Rumunsko, ide o opakovaný výskyt uvedenej choroby v oblasti, ktorá už bola predtým postihnutá, pričom je veľmi málo informácií o pôvode ohniska a možnom šírení medzi ohniskami, čo naznačuje, že choroba sa už mohla šíriť v iných oblastiach Rumunska, neodhalená a bez akýchkoľvek reštriktívnych opatrení na zabránenie alebo spomalenie jej šírenia.

(8) Je preto potrebné prijať dodatočné núdzové opatrenia s cieľom zmierniť riziko ďalšieho šírenia choroby na území Rumunska a do iných členských štátov, ako aj zabrániť akýmkoľvek neodôvodneným prekážkam obchodu. Na tento účel je potrebné zabezpečiť, aby sa do 23. decembra 2025 zakázalo premiestňovanie oviec a kôz z ochranných pásiem, pásiem dohľadu a ďalších reštrikčných pásiem zriadených na území Rumunska na miesta určenia mimo vonkajších obvodov ďalšieho reštrikčného pásma.

(9) Vzhľadom na epidemiologickú situáciu je takisto potrebné identifikovať oblasti na území Rumunska, v ktorých by sa mali uplatňovať ďalšie opatrenia, ako sú opatrenia uplatniteľné na ďalšie reštrikčné pásma, ako sa stanovuje v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/687, a v ktorých by sa malo od 24. decembra 2025 do 31. januára 2026 zakázať premiestňovanie oviec a kôz mimo vonkajších obvodov uvedených oblastí.

(10) Vzhľadom na naliehavosť epidemiologickej situácie v Únii, pokiaľ ide o šírenie kiahní oviec a kiahní kôz, a na potrebu zabrániť ďalšiemu šíreniu choroby z postihnutých zariadení v Rumunsku do iných častí uvedeného členského štátu alebo do iných členských štátov, by sa opatrenia stanovené v tomto vykonávacom rozhodnutí mali uplatňovali čo najskôr.

(11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

([5]) https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zmeny vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2025/2415

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2025/2415 sa mení takto:

1. Články 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„*Článok 1*

Rumunsko:

a) zriadi reštrikčné pásma, ktoré zahŕňajú ochranné pásma, pásma dohľadu a ďalšie reštrikčné pásmo, v súlade s článkom 21 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a za podmienok stanovených v uvedenom článku;

b) zabezpečí, aby uvedené ochranné pásma, pásma dohľadu a ďalšie reštrikčné pásma zahŕňali aspoň oblasti uvedené v časti A a B prílohy I k tomuto rozhodnutiu a opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v takýchto ochranných pásmach, pásmach dohľadu a ďalších reštrikčných pásmach, sa uplatňovali aspoň do dátumov uvedených v danej prílohe.

Článok 2

Do dátumov stanovených pre príslušné ochranné pásma, pásma dohľadu a ďalšie reštrikčné pásma v prílohe I Rumunsko zakazuje:

a) premiestňovanie oviec a kôz z ochranných pásiem a pásiem dohľadu na miesto určenia nachádzajúce sa mimo vonkajšieho obvodu ďalšieho reštrikčného pásma, ktoré bezprostredne obklopuje uvedené ochranné pásma a pásma dohľadu, a

b) premiestňovanie oviec a kôz z ďalšieho reštrikčného pásma do akéhokoľvek miesta určenia nachádzajúceho sa mimo vonkajšieho obvodu ďalšieho reštrikčného pásma.“

2. Vkladá sa tento článok 2a:

„*Článok 2a*

Rumunsko uplatňuje opatrenia, ktoré sa vzťahujú na ďalšie reštrikčné pásma, stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/687, v oblastiach uvedených v prílohe II k tomuto rozhodnutiu do dátumov stanovených v uvedenej prílohe.

Premiestňovanie oviec a kôz z oblastí uvedených v prílohe II k tomuto rozhodnutiu na miesto určenia nachádzajúce sa mimo vonkajšieho obvodu uvedených oblastí je zakázané do dátumov uvedených v uvedenej prílohe.“

3. Príloha sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Adresát

Toto rozhodnutie je určené Rumunsku.

V Bruseli 10. decembra 2025

Za Komisiu
Olivér VÁRHELYI
člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Časť A: Ochranné pásma a pásma dohľadu zriadené okolo potvrdených ohnísk

Región a referenčné číslo ADIS príslušného ohniska	Oblasti zriadené ako ochranné pásma a pásma dohľadu v rámci reštrikčného pásma v Rumunsku podľa článku 1	Platné do
Župa Dolj RO-CAPRIPOX-2025-00024	Ochranné pásmo: Those parts of Dolj county, contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 43.880631, Long. 23.706794 (2025/24).	9. 12. 2025
	Pásmo dohľadu: Those parts of Dolj county, contained within a circle of a radius of 10 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 43.880631, Long. 23.706794 (2025/24), excluding the areas contained in the protection zone.	18. 12. 2025
	Pásmo dohľadu: Those parts of Dolj county, contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 43.880631, Long. 23.706794 (2025/24).	10. 12. 2025 – 18. 12. 2025
Župa Teleorman RO-CAPRIPOX-2025-00025 RO-CAPRIPOX-2025-00026 RO-CAPRIPOX-2025-00027	Ochranné pásmo: Those parts of Teleorman county, contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 43.810743, Long. 25.373924 (2025/25); Lat. 43.758, Long 24.894 (2025/26); Lat. 44.063 Long. 24.815 (2025/27).	14. 12. 2025
	Pásmo dohľadu: Those parts of Teleorman county, contained within a circle of a radius of 10 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 43.810743, Long. 25.373924 (2025/25), Lat. 43.758, Long 24.894 (2025/26); Lat. 44.063 Long. 24.815 (2025/27); excluding the areas contained in the protection zone.	23. 12. 2025
	Pásmo dohľadu: Those parts of Teleorman county, contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 43.810743, Long. 25.373924 (2025/25); Lat. 43.758, Long 24.894 (2025/26); Lat. 44.063 Long. 24.815 (2025/27).	15. 12. 2025 – 23. 12. 2025

Časť B: Ďalšie reštrikčné pásma

Ďalšie reštrikčné pásmo	Región	Oblasti zahrnuté v ďalšom reštrikčnom pásme zriadenom v Rumunsku podľa článku 1	Platné do
Ďalšie reštrikčné pásmo č. 1	**Župa Teleorman**	Celé územie žúp Teleorman, Dolj a Olt okrem oblastí zahrnutých v ochrannom pásme alebo pásme dohľadu.	23. 12. 2025
	Župa Dolj		
	Župa Olt		

PRÍLOHA II

Oblasť	Región	Oblasti uvedené v článku 2a	Platné do
Oblasť č. 1	**Župa Teleorman**	Celé územie žúp Teleorman, Dolj a Olt.	24. 12. 2025 – 31. 1. 2026“
	Župa Dolj		
	Župa Olt		